



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Gmina Lublin](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [Pl. Króla Władysława Łokietka 1](#)

Miejscowość: [Lublin](#)

Kod pocztowy: [20-109](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Biuro Zamówień Publicznych UM Lublin Plac Litewski 1 pokój nr 3](#)

Tel.: [+48 814663013](#)

Osoba do kontaktów: [Małgorzata Kubiczek](#)

E-mail: [zamowienia@lublin.eu](mailto:zamowienia@lublin.eu)

Faks: [+48 814663001](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* [www.um.lublin.pl](http://www.um.lublin.pl)

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Dostawa i montaż wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego przy ul. Krochmalnej w Lublinie w ramach projektu "Budowa stadionu miejskiego w Lublinie wraz z zagospodarowaniem przylegającego terenu" dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 - 2013"

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

1. Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia - zakres przedmiotu zamówienia obejmuje:
  - 1.1 dostawę i montaż elementów wyposażenia gastronomicznego dla zaplecza cateringowego oraz kiosków stadionu miejskiego przy ul. Krochmalnej w Lublinie,
  - 1.2 inwentaryzację pomieszczeń
  - 1.3 wizualizację strefy baru VIP oraz bufet mediów z oferowanymi urządzeniami i wyposażeniem
  - 1.4 zaprojektowanie elementów jako „zabudowa pod wymiar”, z dopasowaniem do oferowanego sprzętu gastronomicznego
  - 1.5 wykonanie prac instalacyjnych i montażowych koniecznych do podłączenia do istniejącej instalacji wody zimnej, ciepłej, kanalizacji sanitarnej technologicznej i bytowej oraz instalacji elektrycznej oraz do uruchomienia, oferowanych urządzeń i wyposażenia,
  - 1.6. wykonanie próbnego rozruchu układów technologicznych dostarczonych i zainstalowanych urządzeń,

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
Główny przedmiot	39141000	
Dodatkowe przedmioty	39141100	
	39141300	
	39121200	
	39221000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZP-P-I.271.1.129.2014](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_umlublin](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-113595](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 166-296116](#) z dnia: [30/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[28/08/2014](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:

III.2.3) Kwalifikacje techniczne

Zamiast:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:  
1. Dokumenty, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu oceny spełnienia przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy  
1.1. Wykaz wykonanych, głównych dostaw w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane należycie.  
1.2. Określenie dostaw, których dotyczy obowiązek wskazania przez wykonawcę w wykazie lub złożeniu poświadczeń, w tym informacja o dostawach,

Powinno być:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:  
1. Dokumenty, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu oceny spełnienia przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy  
1.1. Wykaz wykonanych, głównych dostaw w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane należycie.  
1.2. Określenie dostaw, których dotyczy obowiązek wskazania przez wykonawcę w wykazie lub złożeniu poświadczeń, w tym informacja o dostawach, niewykonanych lub wykonanych nienależycie:

niewykonanych lub wykonanych nienależycie:

1.2.1. Wykaz winien wskazywać wykonanie minimum 2 dostaw wraz z montażem w zakresie wyposażenia gastronomicznego dla obiektów użyteczności publicznej, o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda dostawa (dla dostaw rozliczanych w innych walutach niż PLN równowartość co najmniej 500 000,00 PLN brutto wg średniego kursu NBP na dzień zawarcia umów) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie

1.2.2. Złożone poświadczenia winny potwierdzać należyte wykonanie minimum 2 dostaw wraz z montażem w zakresie wyposażenia gastronomicznego dla obiektów użyteczności publicznej, o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda dostawa (dla dostaw rozliczanych w innych walutach niż PLN równowartość co najmniej 500 000,00 PLN brutto wg średniego kursu NBP na dzień zawarcia umów) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie

2. Dowodami, o których mowa w pkt 1.1. są:

2.1. poświadczenie,

2.2. oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w pkt 2.1.

3. W przypadku gdy zamawiającym, na rzecz którego dostawy wskazane w wykazie, o którym mowa w pkt 1.1. zostały wykonane jest Gmina Lublin, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa w pkt 2.

4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia dokumenty wymagane w pkt 1-2 winny być złożone wspólnie przez Wykonawców

5. Dokumenty, o których mowa w pkt 1 i 2 winny być składane w formie

1.2.1. Wykaz winien wskazywać wykonanie minimum 2 dostaw wraz z montażem w zakresie wyposażenia gastronomicznego dla obiektów użyteczności publicznej lub obiektów podlegających Ministerstwu Obrony Narodowej, o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda dostawa (dla dostaw rozliczanych w innych walutach niż PLN równowartość co najmniej 500 000,00 PLN brutto wg średniego kursu NBP na dzień zawarcia umów) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie

1.2.2. Złożone poświadczenia winny potwierdzać należyte wykonanie minimum 2 dostaw wraz z montażem w zakresie wyposażenia gastronomicznego dla obiektów użyteczności publicznej lub obiektów podlegających Ministerstwu Obrony Narodowej, o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda dostawa (dla dostaw rozliczanych w innych walutach niż PLN równowartość co najmniej 500 000,00 PLN brutto wg średniego kursu NBP na dzień zawarcia umów) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie

2. Dowodami, o których mowa w pkt

1.1. są:

2.1. poświadczenie,

2.2. oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w pkt 2.1.

3. W przypadku gdy zamawiającym, na rzecz którego dostawy wskazane w wykazie, o którym mowa w pkt 1.1. zostały wykonane jest Gmina Lublin, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa w pkt 2.

4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia dokumenty wymagane w pkt 1-2 winny być złożone wspólnie przez Wykonawców

oryginału lub kopii poświadczonej  
zazgodność z oryginałem przez  
wykonawcę - poświadczenie winno  
zawierać zapis odręczny lub w  
formie pieczęci za zgodność z  
oryginałem).

6. W przypadku składania  
elektronicznych dokumentów  
powinny być one opatrzone przez  
wykonawcę bezpiecznym podpisem  
elektronicznym weryfikowanym za  
pomocą ważnego kwalifikowanego  
certyfikatu.

7. Dokumenty sporządzone w  
języku obcym należy składać wraz z  
tłumaczeniem na język polski.

Minimalny poziom ewentualnie  
wymaganych standardów:

8. Jako spełniający warunki  
udziału w postępowaniu zostaną  
ocenieni wykonawcy, którzy wykażą  
wykonaniem minimum 2 dostaw  
wraz z montażem w zakresie  
wyposażenia gastronomicznego dla  
obiektów użyteczności publicznej, o  
wartości co najmniej 500 000 PLN  
brutto każda dostawa (dla dostaw  
rozliczanych w innych walutach niż  
PLN równowartość co najmniej 500  
000 PLN brutto wg średniego kursu  
NBP na dzień zawarcia umów) w  
okresie ostatnich trzech lat przed  
upływem terminu składania ofert, a  
jeżeli okres prowadzenia działalności  
jest krótszy – w tym okresie.

5. Dokumenty, o których mowa w pkt  
1 i 2 winny być składane w formie  
oryginału lub kopii poświadczonej  
za zgodność z oryginałem przez  
wykonawcę - poświadczenie winno  
zawierać zapis odręczny lub w  
formie pieczęci za zgodność z  
oryginałem).

6. W przypadku składania  
elektronicznych dokumentów  
powinny być one opatrzone przez  
wykonawcę bezpiecznym podpisem  
elektronicznym weryfikowanym za  
pomocą ważnego kwalifikowanego  
certyfikatu .

7. Dokumenty sporządzone w  
języku obcym należy składać wraz z  
tłumaczeniem na język polski.

Minimalny poziom ewentualnie  
wymaganych standardów:

8. Jako spełniający warunki  
udziału w postępowaniu zostaną  
ocenieni wykonawcy, którzy wykażą  
wykonanie minimum 2 dostaw wraz z  
montażem w zakresie wyposażenia  
gastronomicznego dla obiektów  
użyteczności publicznej lub obiektów  
podlegających Ministerstwu Obrony  
Narodowej o wartości co najmniej  
500 000 PLN brutto każda dostawa  
(dla dostaw rozliczanych w innych  
walutach niż PLN równowartość  
co najmniej 500 000 PLN brutto  
wg średniego kursu NBP na dzień  
zawarcia umów) w okresie ostatnich  
trzech lat przed upływem terminu  
składania ofert, a jeżeli okres  
prowadzenia działalności jest krótszy  
– w tym okresie.

#### **VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:

IV.3.3) Warunki otrzymania  
specyfikacji, dokumentów  
dodatkowych lub dokumentu  
opisowego

Zamiast:

08/10/2014 Godzina: 11:30  
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

20/10/2014 Godzina: 11:30  
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:

IV.3.4) Termin składania ofert lub  
wniosków o dopuszczenie do udziału  
w postępowaniu

Zamiast:

08/10/2014 Godzina: 11:30  
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

20/10/2014 Godzina: 11:30  
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:

IV.3.8) Warunki otwarcia ofert

Zamiast:

08/10/2014 Godzina: 12:00  
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

20/10/2014 Godzina: 12:00  
(dd/mm/rrrr)

**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić**

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia**

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

**VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

[26/09/2014](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2014-126898